

**Zeitschrift:** Le nouveau conteur vaudois et romand  
**Band:** 74 (1947)  
**Heft:** 4

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

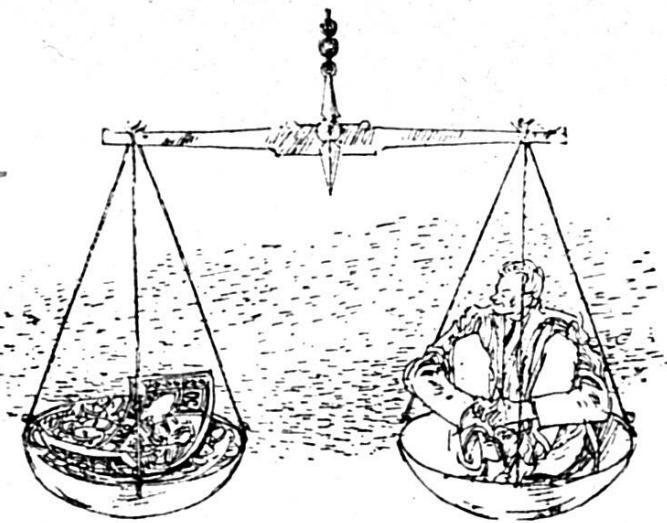
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Votre budget est-il en équilibre ?

**IMPOTS...**

**COMBUSTIBLE...**

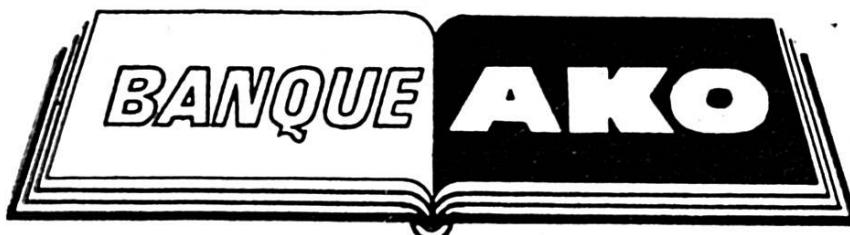
**VETEMENTS CHAUDS...**

**CADEAUX...**

toutes ces dépenses arrivent en même temps. La meilleure prévoyance, souvent, ne suffit pas à affronter d'un coup de telles charges. Aussi est-il naturel de les **répartir** le plus possible. Nous pouvons vous aider à le faire en vous évitant ainsi d'avoir recours à la complaisance de vos fournisseurs.

Un crédit AKO est remboursable en six mensualités et permet de faire ses achats **immédiatement** en profitant de tous les avantages du **paiement comptant**.

Demandez notre brochure gratuite : « Comment équilibrer un petit budget ? » Elle vous renseignera exactement sur les services que peut vous rendre notre organisation.



Organisation d'épargne et de crédit S. A.

**Régulatrice du budget familial**

**LAUSANNE**

**Gal. du Commerce (rez)**

**Tél. 3 83 55**

Une JEEP est-elle élégante ? . . . . .	<b>NON</b>
Une JEEP est-elle PRATIQUE ? . . . . .	<b>OUI</b>
Les vêtements SAM U.S.A. sont-ils élégants ? . . . . .	<b>NON</b>
Les vêtements SAM U.S.A. sont-ils PRATIQUES ? . . . . .	<b>OUI</b>

*Sam*



## COMBINAISON 2 pièces

Ces vêtements de protection ont été créés spécialement pour les troupes d'invasion alliées et sont maintenant mis en vente à l'usage des particuliers. Deux parties : longue veste (devant doublé) et pantalon. Fermetures spéciales. Convient à toutes les grandeurs. **Idéal pour toute personne devant affronter les intempéries.** Sam a fait ses preuves de façon éclatante. Pour les travaux dans les forêts et les champs, pour la chasse, la pêche en rivière et sur le lac, le **motocyclisme**.

Complet en 2 pièces, qualité supérieure, avec ceinture cuir.

Le tout Fr. 29.— impôt compris.

Envois postaux dans  
toute la Suisse

Téléphone 236 42



RUE PICHARD  
LAUSANNE

Rue Pichard 16  
LAUSANNE

BON à découper pour recevoir une Combinaison SAM U.S.A.  
à choix, sans engagement.

Nom : .....

Adresse : .....

Les lecteurs qui ne veulent pas abîmer cet exemplaire peuvent demander le choix par carte postale  
en se référant à cette annonce du «Conteur Vaudois».